

Chapter 19: Scripture Accessibility

You shall teach [these words of mine] to your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down, and when you rise up. And you shall write them on the doorposts of your house and on your gates (Deut. 11:19-20).

YOUR NOTES:

Accessibility and distribution of a finished translation can be a challenge, especially if the church has not planned ahead.

Accessibility deals with how Scripture

will be made _____ to the people of the language community.

The Quality Assessment Guide and the Community Acceptance Plan help translators succeed in producing an acceptable, quality translation of God's Word. However, what does that accomplish if the people of the community can't access that translation?

It is important to plan for the translation to be available in a format that is

_____ for the language community to use.

Review of Core Concepts:

- The local church should plan for the translation to be available in a format that is easy for the language community to use.

Accessibility Exercise

Break into small groups and discuss accessibility. Thinking through the following questions will help you plan for accessibility of the translation for your language community.

Make a plan using the chart on the final page.

1. Have you chosen text or audio for your translation product?

2. Do you expect everyone to be able to get a copy of your product?

3. How will you let people know when the translation is available?

Print Translations

1. Are there options in your area or region for printing your Bible?

What are they?

2. Will you make scripture portions available before you finish the entire New Testament?

3. Will some people have trouble paying the full cost of their Bible?

4. If yes, what can the church do to help these people?

5. Where will the books be made available?

Digital Text Translations

1. Do people in your language community access digital text? _____

a. How many people do this? (Most adults, a few adults, young people?) _____

2. How do they access digital text?

a. Do they have to go far to get access to the internet? _____

- b. Do they read online? _____
 - c. What devices do they use? _____
 - d. Do they download texts and save them on their devices? _____
 - e. What formats do they download? (pdf, epub, something else?) _____
 - f. Do they share what they have downloaded with other people? _____

3. Will people be able to read the Bible in Bible in Every Language website? _____
 - a. Will they have easy access to the internet? _____
 - b. Will they be able to navigate the website? _____

4. Will people want to read the digital text offline? If so, there are two ways of dealing with it.
 - a. Is there someone who could be trained to download the translation and share it with others?

 - b. Is there someone who could be trained to make the app?

Audio Translations

1. Do people access audio files? _____
2. What devices do they use? _____
 - a. Would people use an app? _____
 - b. Do people share files or apps on microSD cards? _____
3. When audio translations are available, will people have trouble downloading the translation from audio.bibleineverylanguage.org?

4. If yes, what can the church do to help these people? _____

Accessibility Plan

Based on your discussion above, make a plan for how you will make the scripture accessible to your language community.

Action Step	Who is responsible?	Check when Completed